

# Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Jahrgang 31, Nummer 7, kostenlos

Guben und Schenkendöbern, den 21. Mai 2021

Woche 20



## Amtsblatt für die Stadt Guben und die Gemeinde Schenkendöbern

Die Auflagenhöhe beträgt 13.200 Exemplare.

### - Herausgeber:

... für den amtlichen Teil I, Stadt Guben und den nichtamtlichen Teil:

Bürgermeister der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Tel. 0 35 61/6 87 1-0

... für den amtlichen Teil II, Gemeinde Schenkendöbern:

Bürgermeister der Gemeinde Schenkendöbern, Gemeindeallee 45, 03172 Schenkendöbern, Tel. 0 35 61/55 62 - 0

Das Amtsblatt erscheint grundsätzlich im 3-wöchentlichen Rhythmus jeweils freitags und wird den Haushalten in Guben und der Gemeinde Schenkendöbern kostenlos zur Verfügung gestellt.

### - Verlag und Druck: LINUS WITTICH Medien KG, 04916 Herzberg, An den Steinenden 10, Telefon: (0 35 35) 4 89-0

Für Textveröffentlichungen gelten unsere Allgemeinen Geschäftsbedingungen.

Einzel Exemplare sind bei den Herausgebern (s. o.) erhältlich. Außerhalb des Verbreitungsgebietes kann das Amtsblatt in Papierform zum Abopreis von 76,50 Euro (inklusive MwSt. und Versand) oder per PDF zu einem Preis von je 3,50 Euro pro Ausgabe über den Verlag bezogen werden.

IMPRESSUM

## Inhaltsverzeichnis des amtlichen Teils

### Stadt Guben

- Auftragsbekanntmachung: Planungsleistungen Industriegebiet Süd Seite 2
- 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 „Gewerbegebiet Guben – Deulowitz“ Seite 3
- Brücken- und Straßenbau bei Bresinchen Seite 3
- Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung Seite 3

### Gemeinde Schenkendöbern

- Gefasste Beschlüsse des Vorstandes der Jagdgenossenschaft Schenkendöbern vom 22.04.2021 Seite 4
- Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Schenkendöbern Seite 4
- FFH-Managementplanung im Naturpark Schlaubetal Seite 4

## I. Stadt Guben

### Auftragsbekanntmachung: Planungsleistungen Industriegebiet Guben

Rechtsgrundlage: Richtlinie 2014/24/EU

#### Abschnitt I: Öffentlicher Auftraggeber

##### Name und Adressen

Offizielle Bezeichnung: Stadt Guben  
 Nationale Identifikations-DE  
 nummer:  
 Postanschrift: Gasstraße 4  
 Ort: Guben  
 NUTS-Code: DE40G Spree-Neiße  
 Postleitzahl: 03172  
 Land: Deutschland  
 Kontaktstelle: Rechtsamt/Widerspruchsstelle/Vergabemanagement  
 E-Mail: vergabe@guben.de  
 Telefon: +49 3561 68711033  
 Fax: +49 3561 68714000  
 Internet-Adresse: www.guben.de

##### Informationen zur gemeinsamen Beschaffung:

Der Auftrag wird von einer zentralen Beschaffungsstelle vergeben

##### Kommunikation:

Die Auftragsunterlagen stehen für einen uneingeschränkten und vollständigen direkten Zugang gebührenfrei zur Verfügung unter: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RCCE/documents>

Weitere Auskünfte erteilen/erteilt die oben genannten Kontaktstellen Angebote oder Teilnahmeanträge sind einzureichen elektronisch via: <https://vergabemarktplatz.brandenburg.de/VMPSatellite/notice/CXP9YR6RCCE>

##### Art des öffentlichen Auftraggebers:

Regional- oder Kommunalbehörde

**Haupttätigkeit:** Allgemeine öffentliche Verwaltung

#### Abschnitt II: Gegenstand

##### Umfang der Beschaffung

##### Bezeichnung des Auftrags:

Planungsleistungen Industriegebiet Guben  
 Referenznummer der Bekanntmachung: VgV/V/16/46/2021.

##### CPV-Code Hauptteil:

71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

##### Art des Auftrags: Dienstleistungen

##### Kurze Beschreibung:

Die Stadt Guben beabsichtigt die Vergabe von Planungsleistungen der LP 3-9 für die Erweiterung des Industriegebietes Guben Süd. Projektbestandteil sind die Planungen von Verkehrsanlagen, der Medienschließung, der Ausgleichs- und Ersatzmaßnahmen, einer Abwasserbehandlungsanlage, Rückbaumaßnahmen und Baufeldfreimachungen von vorhandenen Anlagen und Gebäuden.

##### Geschätzter Gesamtwert:

Wert ohne MwSt.: 631 000.00 EUR

##### Angaben zu den Losen:

Aufteilung des Auftrags in Lose: nein

##### Beschreibung

##### Weitere CPV-Codes:

71000000 Dienstleistungen von Architektur-, Konstruktions- und Ingenieurbüros und Prüfstellen

##### Erfüllungsort:

NUTS-Code: DE40G Spree-Neiße  
 Hauptort der Ausführung: Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben

##### Zuschlagskriterien

Qualitätskriterium - Name: Reaktionszeit A / Gewichtung: 10%

Qualitätskriterium - Name: Reaktionszeit B / Gewichtung: 5%

Qualitätskriterium - Name: Projektablaufplan -mit Angabe von Optimierungsmöglichkeiten / Gewichtung: 35%

Kostenkriterium - Name: Vergütung/Honorar / Gewichtung: 50%

##### Geschätzter Wert:

Wert ohne MwSt.: 631 000.00 EUR

##### Laufzeit des Vertrags, der Rahmenvereinbarung oder des dynamischen Beschaffungssystems:

Beginn: 20/09/2021 und Ende: 31/12/2023, Dieser Auftrag kann nicht verlängert werden.

##### Angabe zur Beschränkung der Zahl der Bewerber, die zur Angebotsabgabe bzw. Teilnahme aufgefordert werden

Geplante Anzahl der Bewerber: 5

Objektive Kriterien für die Auswahl der begrenzten Zahl von Bewerbern:

- fachliche Eignung 45%

- Leistungsfähigkeit 25%

- auftragsbezogene Nachweise 30%

**Angaben über Varianten/Alternativangebote:** nein

**Angaben zu Optionen:** nein

##### Angaben zu Mitteln der Europäischen Union:

Der Auftrag steht in Verbindung mit einem Vorhaben und/oder Programm, das aus Mitteln der EU finanziert wird: nein

#### Abschnitt III: Rechtliche, wirtschaftliche, finanzielle und technische Angaben

##### Teilnahmebedingungen

Befähigung zur Berufsausübung einschließlich Auflagen hinsichtlich der Eintragung in einem Berufs- oder Handelsregister  
 Auflistung und kurze Beschreibung der Bedingungen:

Eignungskriterien und Wichtung zur Bewerbung

(die Nachweise/Unterlagen sind mit der Bewerbung einzureichen)

##### 1. Fachliche Eignung 45 %

Anzahl und Zusammensetzung des Projektteams mit Nachweis zur Führung der Berufsbezeichnung Architekt/Ingenieur der projektrelevanten Mitarbeiter Nachweis der Berufshaftpflicht mind. 3,0 Mio EUR Personenschäden, 1,5 Mio EUR Sachschäden, Bevollmächtigter zur Nachweisführung Abfallmanagement mit Nachweis, Zugang zum ZEDAL-System Angaben zum Verhältnis Eigenleistung/NAN-Leistung, die wesentlichen Leistungen sind durch den Bieter zu erbringen

##### 2. Leistungsfähigkeit 25 %

Darstellung der Umsätze der letzten 3 Jahre bezogen auf die projektrelevanten Leistungen Verkehrsanlagen, Medienschließung, Naturschutzfachliche Planungen, Abwasseraufbereitung, Abbruchmaßnahmen, EMSR Planung

##### 3. Auftragsbezogene Nachweise 30 %

Angabe von mindestens 2 realisierten Projekten mit direktem Bezug zum geforderten Leistungsumfang (Baukosten mind. 1,0 Mio EUR) der letzten 5 Jahre und Bestätigung durch den Auftraggeber.

#### Abschnitt IV: Verfahren

##### Beschreibung

Verfahrensart: Nichtoffenes Verfahren

##### Angaben zur Rahmenvereinbarung oder zum dynamischen Beschaffungssystem

##### Angaben zum Beschaffungsübereinkommen (GPA):

Der Auftrag fällt unter das Beschaffungsübereinkommen: nein

##### Verwaltungsangaben

##### Schlussstermin für den Eingang der Angebote oder Teilnahmeanträge:

Tag: 08/06/2021, Ortszeit: 10:00

##### Voraussichtlicher Tag der Absendung der Aufforderungen zur Angebotsabgabe bzw. zur Teilnahme an

ausgewählte Bewerber: Tag: 06/05/2021

##### Sprache in der das Angebote oder Teilnahmeanträge eingereicht werden können: Deutsch

**Bindefrist des Angebots:**

Das Angebot muss gültig bleiben bis: 17/09/2021

**Abschnitt VI: Weitere Angaben****Angaben zur Wiederkehr des Auftrags:**

Dies ist ein wiederkehrender Auftrag; nein

**Angaben zu elektronischen Arbeitsabläufen:**

Aufträge werden elektronisch erteilt, Die elektronische Rechnungsstellung wird akzeptiert

**Zusätzliche Angaben:**

Teilnahmeanträge können bis zum 08.06.2021 eingereicht werden.

Bekanntmachungs-ID: CXP9YR6RCCE

**Rechtsbehelfsverfahren/Nachprüfungsverfahren****Zuständige Stelle für Rechtsbehelfs-/Nachprüfungsverfahren**

Offizielle Bezeichnung: Vergabekammer des Landes Brandenburg

Postanschrift: Heinrich-Mann-Allee 107

Ort: Potsdam

Postleitzahl: 14473

Land: Deutschland

Telefon: +049 3318661719

Fax: +049 3318661652

Tag der Absendung dieser Bekanntmachung: 06/05/2021

## Öffentliche Bekanntmachung - 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 „Gewerbegebiet Guben – Deulowitz“

Beschluss SVV 021/2021

### 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 „Gewerbegebiet Guben – Deulowitz“

Die Stadtverordnetenversammlung beschließt die 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 „Gewerbegebiet Guben – Deulowitz“ vorzubereiten.

Stadt Guben

Stabsstelle

Wirtschaftsförderung/Stadtentwicklung

### Frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit Öffentliche Auslegung

#### Vorentwurf der 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 „Gewerbegebiet Guben- Deulowitz“

Mit Beschluss vom 24. März 2021, hat die Stadtverordnetenversammlung die 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 „Gewerbegebiet Guben-Deulowitz“ beschlossen. Der Änderungsbereich der Planung befindet sich im südöstlichen Teil des Gewerbegebietes.

Zur 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 „Gewerbegebiet Guben-Deulowitz“ wird die frühzeitige Beteiligung der Öffentlichkeit gemäß § 3 (1) BauGB durchgeführt. Der Vorentwurf der 4. Änderung des Bebauungsplanes Nr. 11 „Gewerbegebiet Guben - Deulowitz“ mit Begründung und Umweltbericht liegt in der Zeit vom

**31.05.2021 bis zum 01.07.2021**

zu jedermanns Einsicht öffentlich aus und kann während der Öffnungszeiten:

Montag 08:00 Uhr – 16:00 Uhr

Dienstag 08:00 Uhr – 18:00 Uhr

Mittwoch 08:00 Uhr – 14:00 Uhr

Donnerstag 08:00 Uhr – 18:00 Uhr

Freitag 08:00 Uhr – 14:00 Uhr

Samstag 09:00 Uhr – 12:00 Uhr (in der geraden Kalenderwoche)

im Bürgerservice der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben eingesehen werden.

Alle Interessierten haben Gelegenheit, sich zu informieren und zu äußern.

Stellungnahmen zum Vorentwurf können von jedermann während dieser Auslegungsfrist schriftlich oder zu den Öffnungszeiten im Bürgerservice der Stadt Guben oder zu den Sprechzeiten

Dienstag 09:00 – 12:00/13:00 – 18:00 Uhr

Donnerstag 09:00 – 12:00/13:00 – 16:00 Uhr

bei der Stadt Guben, Gasstraße 4, 03172 Guben, Zimmer 257 zur Niederschrift gebracht werden.

Stadt Guben

Stabsstelle

Wirtschaftsförderung/Stadtentwicklung

## Brücken- und Straßenbau bei Bresinchen



Brücke in Bresinchen. Foto: LK SPN

Der Landkreis Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa plant den Ersatzneubau der Brücke über das Grano-Buderoser Mühlenfließ in Guben/OT Bresinchen. Aufgrund von irreparablen Schäden an der Tragkonstruktion der Brücke wird ein Ersatz der vorhandenen Brücke notwendig.

Im Zusammenhang mit dem Ersatzneubau der Brücke erfolgt der Straßenausbau auf einer Länge von ca. 146 m. Zum Ausbau der Kreisstraße gehört die Erneuerung der Regenentwässerung und das Herstellen eines gemeinsamen Geh- und Radweges im Bereich der Brücke.

Die Brücken- und Straßenbauarbeiten beginnen voraussichtlich in der 21. Kalenderwoche 2021 und sollen bis zum 17.12.2021 abgeschlossen sein. Die Arbeiten in diesem Bereich der K7148 werden unter Vollsperrung ausgeführt, hierfür wird eine weiträumige Umleitung über die B112 eingerichtet und ausgeschildert. Notwendige Informationen zum Busverkehr wird die DB Regio rechtzeitig bekannt geben.

Der Landkreis bittet um Verständnis für auftretende Einschränkungen während der Bauzeit.

Pressestelle Landkreis Spree-Neiße/Wokrejs Sprjewja-Nysa

## Sitzungen der Stadtverordnetenversammlung Guben

(Stand bei Redaktionsschluss)

**Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen! Die Sitzungen finden in der Alten Färberei der Stadtverwaltung Guben statt.**

26.05.2021 15:00 Uhr Vergabekommission, R. 236

16:00 Uhr Stadtverordnetenversammlung

27.05.2021 16:00 Uhr Ausschuss Umwelt, Verkehr, Ordnung, Sicherheit und Euromodell

02.06.2021 16:30 Uhr Ausschuss Soziales, Bildung, Jugend und Kultur

03.06.2021 16:30 Uhr Ausschuss Wirtschaft, Stadtentwicklung, Bauen, Wohnen und Energie  
 07.06.2021 16:00 Uhr Hauptausschuss  
 14.06.2021 16:00 Uhr Rechnungsprüfungsausschuss

16.06.2021 16:00 Uhr Stadtverordnetenversammlung

*Aufgrund der Abstands- und Hygienebestimmungen weisen wir auf die begrenzten Platzkapazitäten hin.*

## II. Gemeinde Schenkendöbern

### Gefasste Beschlüsse des Vorstandes der Jagdgenossenschaft Schenkendöbern vom 22.04.2021

TOP 4: Antrag der Jägerschaft auf Rückzahlung der Jagdpacht im Jagdjahr 2020/21 für die Zeit der Jagdsperrung (14.09.2020 bis 31.03.2021) und die Aussetzung der Pachtzahlung im Jagdjahr 2021/22 (ab dem 01.04.2021) bis zur Freigabe der Jagdausübung durch das Veterinäramt.

*Dem Antrag wurde zugestimmt. Aus den Rücklagen der Genossenschaft wird der Differenzbetrag ausgeglichen, so entsteht kein Nachteil für die Verpächter. (Beschl. 01/2021)*

TOP 5: Antrag des Jagdgenossen Frank Doring auf Austritt aus dem Pachtvertrag.

*Dem Antrag wurde zugestimmt. (Beschl. 02/2021)*

TOP 6: Antrag des Jagdgenossen Michael Steinberg auf Aufnahme in den Pachtvertrag.

*Dem Antrag wurde zugestimmt. (Beschl. 03/2021)*

TOP 7: Die Auszahlung der Jagdpacht für die Jagdjahre 19/20 und 20/21 findet zum nächst möglichen Zeitpunkt statt. Ein Termin hierfür wird fristgerecht bekanntgegeben.

Schenkendöbern, den 23.04.2021

Der Vorstand

maßgeblichen Lebensraumtypen und Arten der FFH-Richtlinie zu schützen. Die im Entwurf des Managementplans „Pinnower Läufe und Tauerische Eichen“ empfohlenen Maßnahmen wurden umfangreich mit den in ihren Belangen von der Planung betroffenen Akteuren vorabgestimmt. Ziel ist, die vorgeschlagenen Maßnahmen möglichst einvernehmlich mit den Eigentümern und Nutzern umzusetzen.

Der vorliegende Entwurf für das o. g. FFH-Gebiet wird im Zeitraum vom 30. April 2021 bis zum 6. Juni 2021 öffentlich ausgestellt. **Hinweise, Anregungen oder konkrete Änderungsvorschläge** können **bis zum 6. Juni 2021** an das mit der Planerstellung beauftragte Büro gerichtet werden:

ecostrat GmbH  
 Gabriele Weiß  
 Marschnerstraße 10, 12203 Berlin  
 gabriele.weiss@ecostrat.de  
 Tel. 030 36740528

Der Entwurf des Managementplans „Pinnower Läufe und Tauerische Eichen“ sowie die dazugehörigen Karten stehen Ihnen auf der Internetseite des Naturparks Schlaubetal zur Verfügung: **www.schlaubetal-naturpark.de** (Startseite) > Meldungen (im unteren Bereich der Startseite) > FFH-Managementplanung: Entwurf für das FFH-Gebiet Pinnower Läufe und Tauerische Eichen

Vollständiger Link:

[www.schlaubetal-naturpark.de/themen/naturpark-schlaubetal-1/ffh-managementplanung-entwurf-fuer-das-ffh-gebiet-pinnower-laeue-und-tauerische-eichen/](http://www.schlaubetal-naturpark.de/themen/naturpark-schlaubetal-1/ffh-managementplanung-entwurf-fuer-das-ffh-gebiet-pinnower-laeue-und-tauerische-eichen/)

Auf Anfrage kann der Entwurf auch in der Verwaltung des Naturparks Schlaubetal eingesehen werden. Bitte wenden Sie sich hierzu an den:

Naturpark Schlaubetal  
 OT Schernsdorf, Siehdichum 1, 15890 Siehdichum  
 maxi.springsguth@lfu.brandenburg.de  
 Tel. 033655 591733

Bei diesem Verfahren handelt es sich nicht um ein formelles Beteiligungsverfahren, sondern um einen freiwilligen Konsultationsprozess. Das heißt, Sie haben die Möglichkeit, bis zum o. g. Zeitpunkt Hinweise und konkrete Änderungsvorschläge zum Entwurf einzureichen, die in der Abschlussfassung des Plans entsprechend berücksichtigt werden.

**Weiterführende Informationen** zu Natura 2000, zum FFH-Gebiet und der Managementplanung finden Sie unter: [www.schlaubetal-naturpark.de/unser-auftrag/natura-2000/](http://www.schlaubetal-naturpark.de/unser-auftrag/natura-2000/)

#### Ansprechpartner:

Landesamt für Umwelt  
 Referat N5, Naturpark Schlaubetal  
 Inka Schwand  
 E-Mail: [inka.schwand@lfu.brandenburg.de](mailto:inka.schwand@lfu.brandenburg.de)  
 Tel.: 033655 591732

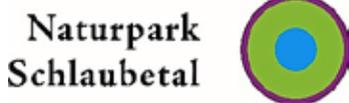
### Sitzung der Gemeindevertretung der Gemeinde Schenkendöbern

*(Änderungen vorbehalten)*

**25.05.2021**

18:00 Uhr Gemeindevertreter- IKS  
 sitzung (Interkulturelle Stätte)  
 OT Sembten  
 Lindenstraße 4  
 03172 Schenkendöbern

Alle interessierten Bürger sind herzlich eingeladen. In Hinblick auf die bestehende Corona-Pandemie sind die Plätze begrenzt.



### FFH-Managementplanung im Naturpark Schlaubetal

#### Entwurf des Managementplans für das FFH-Gebiet „Pinnower Läufe und Tauerische Eichen“

Das FFH-Gebiet „Pinnower Läufe und Tauerische Eichen“ zählt zu den über 500 Fauna-Flora-Habitat-Gebieten im Land Brandenburg. Zusammen mit den Vogelschutzgebieten bilden sie das europäische Schutzgebietsnetz „Natura 2000“. Gesetzliche Grundlage zur Ausweisung der FFH-Gebiete ist die Fauna-Flora-Habitat-Richtlinie aus dem Jahr 1992.

Derzeit wird für das FFH-Gebiet „Pinnower Läufe und Tauerische Eichen“ im Naturpark Schlaubetal ein Managementplan erarbeitet, der Maßnahmen festlegt, um die für das Gebiet



Das Projekt des Landesamtes für Umwelt, Brandenburg wird gefördert durch den Europäischen Landwirtschaftsfonds für die Entwicklung des Ländlichen Raumes (ELER). Verwaltungsbehörde ELER: [www.eler.brandenburg.de](http://www.eler.brandenburg.de). Kofinanziert aus Mitteln des Landes Brandenburg.